

URZĄD MIASTA LUBLIN
Wydział Strategii i Przedsiębiorczości
DK00598304
04.01.2019
WPŁYNĘŁO
L.dz. Podpis

UMOWA O DZIEŁO nr 8/WSP/19

INSPEKTOR
Wydział Strategii i Przedsiębiorczości
Monika Król

zawarta dnia 3 stycznia 2019 r. w Lublinie pomiędzy:

Gminą Lublin, z siedzibą w Lublinie, 20-109 Lublin, Plac Króla Władysława Łokietka 1, NIP: 9462575811,
reprezentowaną przez:
Pana Mariusza Sagana – Dyrektora Wydziału Strategii i Przedsiębiorczości Urzędu Miasta Lublin,
Pana Marcina Kęcko – Zastępcę Dyrektora Wydziału Strategii i Przedsiębiorczości Urzędu Miasta
Lublin,
zwaną dalej „Zamawiającym”,

a:

Panem Pawłem Bieńkiem,
zam.:
PESEL:
zwanym dalej „Wykonawcą”,

o następującej treści:

§ 1

Przedmiot umowy

1. Przedmiotem umowy jest autorskie wykonanie zdjęć wykorzystywanych do celów promocyjnych Wydziału Strategii i Przedsiębiorczości:
 - 1) przedstawiających ekosystem gospodarczy, przedsiębiorczy i akademicki miasta Lublin (co najmniej 40 ujęć, w tym co najmniej 5 ujęć panoramicznych);
 - 2) obrazujących przynajmniej 10 wizyt w przedsiębiorstwach – zdjęcia portretowe przedstawiciela firmy (co najmniej trzy ujęcia) i zdjęcia przedsiębiorstwa (co najmniej siedem ujęć);
 - 3) w formie reportażu z co najmniej czterech wydarzeń organizowanych lub współorganizowanych przez Wydział Strategii i Przedsiębiorczości (co najmniej 15 ujęć).
2. Zamawiający przekaze Wykonawcy informacje i wytyczne odnośnie wykonania przedmiotu umowy.
3. Do kontaktu z Wykonawcą Zamawiający wyznacza – podinspektora w Wydziale Strategii i Przedsiębiorczości Urzędu Miasta Lublin.
4. Wykonawca oświadcza, że w zakresie objętym umową dysponuje sprzętem, wiedzą oraz doświadczeniem pozwalającymi na należyte wykonanie przedmiotu umowy.

§ 2

Termin i sposób odbioru przedmiotu umowy

1. Wykonawca przekaze przedmiot umowy Zamawiającemu w wersji elektronicznej drogą mailową na adres wskazany przez Zamawiającego do dnia 30 listopada 2019 r.
2. Wykonawca przedstawi Zamawiającemu do akceptacji protokół odbioru dzieła.
3. Odbiór przedmiotu umowy poświadczony będzie protokołem odbioru dzieła, którego wzór stanowi Załącznik nr 1 do umowy, podpisanym przez obie strony umowy w terminie 5 dni od przedstawienia go przez Wykonawcę.
4. W przypadku zgłoszenia przez Zamawiającego uwag i zastrzeżeń do protokołu odbioru, za których wystąpienie odpowiedzialność ponosi Wykonawca, Wykonawca zobowiązuje się do dokonania poprawek w sposób uzgodniony z Zamawiającym w terminie 10 dni roboczych. Dotrzymanie tego terminu jest równoznaczne z dotrzymaniem terminu wykonania przedmiotu umowy.

5. Strony dopuszczają możliwość dwukrotnego dokonywania poprawek.
6. Po dokonaniu poprawek czynność odbioru powtarza się ponownie

§ 3

Wynagrodzenie

1. Za wykonanie przedmiotu umowy opisanego w § 1 ust. 1 Zamawiający zapłaci Wykonawcy wynagrodzenie w wysokości 3 000 zł brutto (słownie: trzy tysiące złotych 00/100).
2. Środki finansowe na realizację zadania zaplanowane są w dziale 750, rozdziale 75075, § 4170 (zadanie budżetowe: wydatki bieżące w ramach promocji miasta WSP/W/025/00/10/0369)
3. Wynagrodzenie zostanie wypłacone przez Zamawiającego na konto wskazane przez Wykonawcę w terminie do 14 dni licząc od dnia otrzymania rachunku wystawionego przez Wykonawcę. Podstawą wystawienia rachunku jest podpisanie protokołu odbioru dzieła przez obie Strony bez uwag.
4. Ewentualne koszty związane z wynajęciem pomieszczeń niezbędnych do wykonania zamówienia ponosi Wykonawca.

§ 4

Autorskie prawa majątkowe i zależne

1. Na mocy niniejszej umowy Wykonawca przenosi na rzecz Zamawiającego autorskie prawa majątkowe do przedmiotu umowy, o którym mowa w § 1 ust. 1 na następujących polach eksploatacji:
 - 1) w zakresie utrwalania i zwielokrotniania opracowania, ich części albo fragmentów - wytwarzanie określonej techniką egzemplarzy zdjęć, jego części albo fragmentów, w tym techniką drukarską, reprograficzną, zapisu magnetycznego oraz techniką cyfrową, kopiowania, utrwalenia i zwielokrotnienia wszelkimi znanymi technikami, w tym cyfrowymi, elektronicznymi, wszelkimi technikami video, technikami poligraficznymi, a także w zakresie:
 - a) zwielokrotniania, utrwalania, wykorzystania w wydawnictwach promocyjnych,
 - b) zwielokrotniania, utrwalania, wykorzystania w telewizji,
 - c) zwielokrotniania i wykorzystania w reklamie,
 - d) wprowadzania do pamięci komputera, zapisywania w pamięci trwałej komputera, eksploataowania na dowolnej ilości stacji roboczych (uploading, downloading),
 - e) zwielokrotniania w postaci zapisu w formie elektronicznej w pamięci komputera oraz w sieciach wewnętrznych, jak i zewnętrznych,
 - f) zwielokrotniania, utrwalania, wykorzystania w Internecie, w tym upubliczniania w sieci www w sposób umożliwiający dowolne wykorzystywanie i nieograniczone zwielokrotnianie dzieła przez każdego z użytkowników sieci publicznej,
 - g) digitalizacji;
 - 2) w zakresie obrotu oryginałem albo egzemplarzami, na których opracowania, jego części albo fragmenty utrwalono - wprowadzanie do obrotu, użyczenie lub najem, dzierżawa, leasing lub inne formy odpłatnego lub nieodpłatnego korzystania z opracowania graficznego, wprowadzenie do pamięci komputera i wyświetlanie na stacjonarnych lub przenośnych urządzeniach elektronicznych (a w szczególności na komputerach PC, notebookach, padach, innych urządzeniach przenośnych, ekranach telefonów komórkowych, tablicach reklamowych, ekranach kinowych, wielkoformatowych ekranach), wprowadzenie do sieci informatycznej;
 - 3) w zakresie rozpowszechniania opracowań, ich części lub fragmentów w sposób inny niż określony w pkt. 1 i 2 powyżej: publiczne wyświetlenie, odtworzenie oraz nadawanie i reemitowanie, za pomocą wizji przewodowej lub bezprzewodowej przez stację naziemną lub za pośrednictwem satelity, a także publiczne udostępnianie opracowania graficznego w taki sposób, aby każdy mógł mieć do niego

MS

dostęp w miejscu i czasie przez siebie wybranym, przy czym rozpowszechnienie zdjęć, ich części albo fragmentów może być dokonywane w formie publicznych prezentacji, niezależnie od sposobu ich realizacji i formy, w jakiej zostanie ona zrealizowana;

- 4) innych polach eksploatacji – w szczególności wskazanych w art. 50 i art. 74 ustawy o prawie autorskim i prawach pokrewnych.
2. Przeniesienie autorskich praw nie jest ograniczone czasowo ani terytorialnie. Z tytułu przeniesienia praw autorskich nie przysługuje Wykonawcy odrębne wynagrodzenie, poza uzgodnionym w § 3 umowy.
3. Wykonawca wyraża zgodę na wykonywanie oraz nieograniczone zlecenie wykonywania praw zależnych przez Zamawiającego do przedmiotu umowy, w rozumieniu art. 2 ust. 1 i 2 ustawy z dnia 4 lutego 1994 roku o prawie autorskim i prawach pokrewnych. W ramach tych uprawnień Zamawiający w szczególności ma prawo do dokonywania opracowań całości lub swobodnie wybranych fragmentów przedmiotu umowy i ich wykorzystania na polach eksploatacji wymienionych w § 4 ust. 1 pkt 1-4 umowy.
4. Wykonawca zrzeka się wykonywania uprawnienia wynikającego z art. 2 ust. 5 ustawy o prawie autorskim i prawach pokrewnych.
5. Wykonawca oświadcza, że przedmiot umowy nie narusza praw autorskich, ani innych praw osób trzecich oraz że prawa autorskie Zamawiającego do tego przedmiotu umowy nie są ograniczone lub obciążone prawami osób trzecich w zakresie objętym niniejszą umową.
6. W przypadku zgłoszenia roszczeń o czyny nieuczciwej konkurencji lub naruszenie praw autorskich osób trzecich w stosunku do zdjęć będących przedmiotem niniejszej umowy Wykonawca poniesie wszelkie koszty związane z odszkodowaniami, kosztami procesu, kosztami zastępstwa procesowego niezbędne do zwolnienia Zamawiającego z odpowiedzialności.
7. Zamawiającemu przysługuje prawo dochodzenia roszczeń z tytułu naruszenia autorskich praw majątkowych w zakresie objętym niniejszą umową.

§ 5

Kary umowne


1. Każda ze Stron może odstąpić od umowy z ważnych przyczyn, w szczególności wskutek niewykonania lub nienależytego wykonania umowy przez Stronę przeciwną.
2. W przypadku odstąpienia od umowy z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy, Wykonawca zapłaci Zamawiającemu karę umowną w wysokości 10% kwoty brutto określonej w § 3 ust. 1.
3. W przypadku odstąpienia od umowy z przyczyn leżących po stronie Zamawiającego, Zamawiający zapłaci Wykonawcy karę umowną w wysokości 10% kwoty brutto określonej w § 3 ust. 1.
4. W przypadku zwłoki w wykonaniu przedmiotu umowy z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy, Wykonawca zapłaci Zamawiającemu karę umowną za każdy dzień opóźnienia w wysokości 0,5% wartości brutto przedmiotu umowy za każdy dzień zwłoki, liczony po upływie terminu wykonania przedmiotu umowy określonym w § 1 ust. 2..

§ 6

Postanowienia końcowe

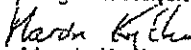
1. Wykonawca oświadcza, że rezygnuje z prawa do prywatności, o którym mowa w art. 5 ust. 2 ustawy z dnia 6 września 2001 r. o dostępie do informacji publicznej /Dz. U. z 2018 r., poz. 1330/ dotyczącego ochrony danych osobowych w zakresie jego imienia i nazwiska oraz wyraża zgodę na przetwarzanie swoich danych na potrzeby związane z realizacją niniejszej umowy.
2. Wykonawca z chwilą zawarcia umowy zobowiązany jest do podpisania klauzuli informacyjnej, która stanowi załącznik nr 2 do niniejszej Umowy.

MS

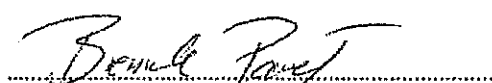


3. Zmiany umowy mogą być dokonane przez obie Strony z zachowaniem formy pisemnego aneksu pod rygorem nieważności.
4. W sprawach nieuregulowanych umową mają zastosowanie przepisy Kodeksu cywilnego oraz innych obowiązujących aktów prawa.
5. Spory mogące wynikać na tle niniejszej umowy Strony będą rozstrzygały polubownie, zaś w razie niemożności polubownego ich rozstrzygnięcia, spory zostaną rozstrzygnięte przez sąd powszechny właściwy miejscowo dla siedziby Zamawiającego.
6. Niniejsza umowa nie rodzi żadnych skutków w zakresie uprawnień pracowniczych wynikających ze stosunku pracy.
7. Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze Stron.

Zamawiający

Dyrektor
Wydział Strategii i Przedsiębiorczości
Dr. Marusz SaganZastępca Dyrektora
Wydział Strategii i Przedsiębiorczości
Marcin Kęcko

Wykonawca



Kontrasygnota Skarbnika Miasta

SKARBNIK MIASTA LUBLIN


mgr Irena Szumlak

Anna Adamowicz-Kielin


radca prawny

MK

MS

Załącznik nr 1 do umowy
nr 9... /WSP/19 z dnia 11.01.2019 r.

PROTOKÓŁ ODBIORU
nr z dnia stycznia 2019 r.

1. W umowie nr /WSP/19 z dnia stycznia 2019 r. określony został w § 1 ust. 1 przedmiot umowy w postaci autorskiego wykonania zdjęć:

- 1) przedstawiających ekosystem gospodarczy, przedsiębiorczy i akademicki Miasta Lublin (co najmniej 40 ujęć, w tym co najmniej 5 ujęć panoramicznych);
- 2) obrazujących przynajmniej 10 wizyt w przedsiębiorstwach – zdjęcia portretowe przedstawiciela firmy (co najmniej trzy ujęcia) i zdjęcia przedsiębiorstwa (co najmniej siedem ujęć);
- 3) w formie reportażu z przynajmniej czterech wydarzeń organizowanych lub współorganizowanych przez Wydział Strategii i Przedsiębiorczości (co najmniej 15 ujęć).

2. Zamawiający niniejszym dokonuje odbioru od Wykonawcy wykonanej całości przedmiotu umowy, stwierdzając, jak w poniższej tabeli:

<i>Nr i nazwa pozycji zgodna z numeracją w ust. 1. protokołu</i>	<i>Czy odebrano? *</i>	<i>Stwierdzone nieprawidłowości (opisać, jeżeli w poprzedniej kolumnie zaznaczono odpowiedź „Nie”)</i>	<i>Termin usunięcia nieprawidłowości stwierdzonych w toku odbioru</i>
1)	Tak / Nie		
2)	Tak / Nie		
3)	Tak / Nie		

Z uwagi na to, że w drugiej kolumnie tabeli zawartej w ust. 2. protokołu we wszystkich/ nie we wszystkich wierszach zaznaczono odpowiedź „Tak”, na tym Protokół odbioru uważa się za zakończony i jego podpisanie poniżej oznacza potwierdzenie przez obie Strony, że Przedmiot Umowy został/nie został* wykonany prawidłowo.

Przedstawiciel
Zamawiającego

Przedstawiciel
Wykonawcy

miejscowość/data/podpis

miejscowość/data/podpis

Załącznik nr 2 do umowy
nr ... /WSP/19 z dnia ... stycznia 2019 r.

KLAUZULA INFORMACYJNA

Na podstawie art. 13 ust. 1 i 2 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. U. UE. L. z 2016 r. Nr 119, str. 1) – dalej RODO – informujemy, że:

1. Administratorem Pani/Pana danych osobowych jest Gmina Lublin, adres: Plac Króla Władysława Łokietka 1, 20-109 Lublin.
2. Administrator wyznaczył inspektora ochrony danych, z którym Pani/Pan może się skontaktować we wszystkich sprawach dotyczących przetwarzania danych osobowych oraz korzystania z praw związanych z przetwarzaniem danych w następujący sposób: za pośrednictwem e-mail: iod@lublin.eu lub pisemnie na adres Administratora danych.
3. Pani/Pana dane osobowe przetwarzane są w celu/celach:
 - 1) realizacji zawartych umów (art. 6 ust. 1 lit. b) RODO,
 - 2) wypełnienia obowiązku prawnego ciążącego na Administratorze (art. 6 ust. 1 lit. c) RODO,
 - 3) wykonania zadania realizowanego w interesie publicznym lub w ramach sprawowania władzy publicznej powierzonej Administratorowi (art. 6 ust. 1 lit. e) RODO),
 - 4) w pozostałych przypadkach Pani/Pana dane osobowe przetwarzane są wyłącznie na podstawie udzielonej zgody w zakresie i celu określonym w treści zgody (art. 6 ust. 1 lit. a) RODO).
4. Podstawą prawną przetwarzania Pani/Pana danych osobowych są obowiązujące przepisy prawa, zawarte umowy lub udzielona przez Panią/ Pana zgoda.
5. Z danych osobowych będziemy korzystać do momentu zakończenia realizacji celów określonych w pkt 3, a po tym czasie przez okres oraz w zakresie wymaganym przez przepisy powszechnie obowiązującego prawa.
6. Pani/Pana dane mogą zostać przekazane:
 - 1) organom władzy publicznej oraz podmiotom wykonującym zadania publiczne lub działającym na zlecenie organów władzy publicznej, w zakresie i w celach, które wynikają z przepisów powszechnie obowiązującego prawa;
 - 2) innym podmiotom, które na podstawie stosownych umów podpisanych z Gminą Lublin przetwarzają dane osobowe dla których Administratorem jest Prezydent Miasta Lublin.
7. Pani/Pana dane mogą być przetwarzane w sposób zautomatyzowany i nie będą podlegać profilowaniu.
8. Pani/Pana dane nie trafią poza Europejski Obszar Gospodarczy (obejmujący Unię Europejską, Norwegię, Liechtenstein i Islandię).
9. W związku z przetwarzaniem Pani/Pana danych osobowych, przysługują Pani/Panu następujące prawa:
 - 1) prawo dostępu do danych osobowych;
 - 2) prawo żądania sprostowania/poprawienia danych osobowych;
 - 3) prawo żądania usunięcia danych osobowych przetwarzanych bezpodstawnie; informujemy, że w zakresie, w jakim Pani/Pana dane są przetwarzane na podstawie zgody ma Pani/Pan prawo wycofania zgody na przetwarzanie danych w dowolnym momencie;
 - 4) prawo żądania ograniczenia przetwarzania danych osobowych;
 - 5) prawo wyrażenia sprzeciwu wobec przetwarzania Pani/Pana danych osobowych ze względu na Pani/Pana szczególną sytuację – w przypadkach, gdy przetwarzamy dane na podstawie naszego prawnie usprawiedliwionego interesu;
 - 6) prawo do przenoszenia Pani/Pana danych osobowych, tj. prawo otrzymania od nas swoich danych osobowych. Prawo do przenoszenia danych osobowych przysługuje tylko co do tych danych, które przetwarzamy na podstawie Pani/Pana zgody;

- 7) prawo wniesienia skargi do organu nadzorczego, gdy uzna Pani/Pan, iż przetwarzanie danych osobowych narusza przepisy ogólnego rozporządzenia o ochronie danych osobowych.
10. W przypadku gdy przetwarzanie danych osobowych odbywa się na podstawie zgody osoby na przetwarzanie danych osobowych (art. 6 ust. 1 lit a RODO), przysługuje Pani/Panu prawo do cofnięcia tej zgody w dowolnym momencie. Cofnięcie to nie ma wpływu na zgodność przetwarzania, którego dokonano na podstawie zgody przed jej cofnięciem, z obowiązującym prawem.
11. W sytuacji, gdy przetwarzanie danych osobowych odbywa się na podstawie zgody osoby, której dane dotyczą, podanie przez Panią/Pana danych osobowych Administratorowi ma charakter dobrowolny.
12. Podanie przez Panią/Pana danych osobowych jest obowiązkowe, w sytuacji gdy przesłankę przetwarzania danych osobowych stanowi przepis prawa.

Zapoznałem(-am) się z treścią klauzuli informacyjnej, w tym z informacją o celu i sposobach przetwarzania danych osobowych oraz o prawach jakie mi przysługują w związku z przetwarzaniem danych osobowych.

07.01.2019 *Benedek Piret*

(data i podpis)

ZGODA NA PRZETWARZANIE DANYCH OSOBOWYCH

1. Dobrowolnie wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych przez administratora danych w celu realizacji praw i obowiązków wynikających z umowy.
2. Dane osobowe przekazane przeze mnie są zgodne z prawdą.
3. Zapoznałem(-am) się z treścią klauzuli informacyjnej, w tym z informacją o celu i sposobach przetwarzania danych osobowych oraz o prawach jakie mi przysługują w związku z przetwarzaniem danych osobowych.

07.01.2019 *Benedek Piret*

(data i podpis)